


VẬN ĐƠN

Luật sư: Đặng Việt Anh
Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
Dzungart & Associates LLC

Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2015




DZUNGART & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm www.dzungart.com

1. Mục đích

Tổng quan về vận đơn với ba chủ đề:


- Các vấn đề pháp lý thường được người vận chuyển quan tâm
- Giải quyết các khiếu nại phát sinh từ vận đơn và các chứng từ vận chuyển
- Ví dụ thực tiễn



DZUNGART & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm www.dzungart.com

2. Các quy tắc áp dụng

- Các công ước quốc tế:
 - Quy tắc Hague 1924/Quy tắc Hague-Visby 1968
 - Quy tắc Hamburg 1978
 - Hiệp định khung Asian về vận tải đa phương thức năm 2005



DZUNGART & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm www.dzungart.com

2. Các quy tắc áp dụng

- Luật Việt Nam:
 - Bộ luật hàng hải Việt Nam năm 2005 (BLHH 2005);
 - Luật sửa đổi bổ sung một số điều của Bộ luật hàng hải Việt Nam năm 2015 (LHH 2015);
 - Luật Thương mại Việt Nam năm 2005;
 - Nghị định số 87/2009/NĐ-CP về Vận tải đa phương thức được sửa đổi bởi Nghị định số 89/2011/NĐ-CP;
 - Nghị định số 140/2007/NĐ-CP về kinh doanh dịch vụ logistic;
 - Các văn bản pháp luật về thủ tục hải quan, hàng hải v.v.;
 - Thực tiễn tại tòa án, và các quy định, quy tắc khác v.v.

3. Các điều khoản cơ bản

Nghĩa vụ chính của người vận chuyển:

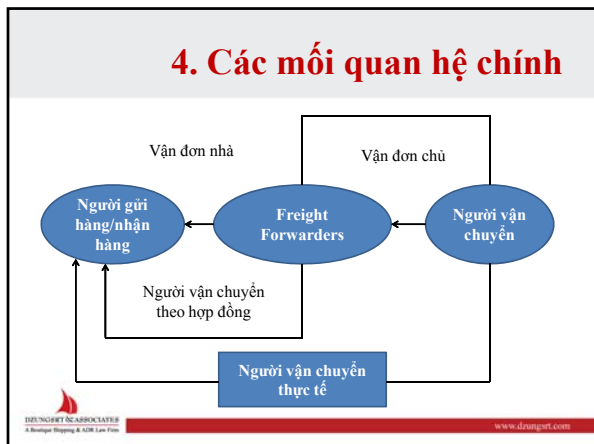
- Cung cấp dịch vụ vận tải
- Trông nom, bảo quản hàng hóa

Quy tắc trách nhiệm bắt buộc của người vận chuyển liên quan đến:

- Thời hạn chịu trách nhiệm
- Nghĩa vụ trông nom, bảo quản hàng hóa
- Miễn trừ trách nhiệm
- Giới hạn trách nhiệm
- Thời hiệu

3. Các điều khoản cơ bản

1. Definition	6. Sub – contracting	11. Lien	16. Limitation of damages
2. Clause Paramount	7. Liberties	12. Dangerous goods	17. General average and special charges
3. Litigation and claim	8. Containers	13. Delivery	18. Deviation
4. Responsibility	9. Freight no set-off	14. Notice of claim	19. Severability of terms
5. Tariff	10. Merchant's responsibility	15. Damages	



5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Người vận chuyển thực tế	<ul style="list-style-type: none"> Ủy thác bởi người vận chuyển theo hợp đồng Giống Hamburg Rules (Khoản 3, điều 72 và điều 147 LHH 2015) 	<ul style="list-style-type: none"> Không đề cập (Điều 1) 	<ul style="list-style-type: none"> Ủy thác bởi người vận chuyển theo hợp đồng (Điều 1.2)

DUONGHUY & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.duongart.com

5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Thời hạn chịu trách nhiệm:	<ul style="list-style-type: none"> Port to port. Tương tự như Hamburg Rule (Điều 74 BLHH 2005 và Điều 170 LHH 2015) 	<ul style="list-style-type: none"> Tackle to tackle (Điều 1.e) 	<ul style="list-style-type: none"> Port to port (Điều 4.1)

DUONGHUY & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.duongart.com

5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Miễn trừ trách nhiệm	<ul style="list-style-type: none"> Liệt kê các miễn trách Giống Hague Visby Rules (Khoản 2, điều 78 BLHH 2005 và Điều 151 LHH 2015) 	<ul style="list-style-type: none"> Liệt kê 17 miễn trách (Điều 4.2) 	<ul style="list-style-type: none"> Không liệt kê các trường hợp miễn trách. Đề được hưởng miễn trách phải chứng minh đã áp dụng mọi biện pháp cẩn tiết (Điều 5)

5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Giới hạn trách nhiệm	<ul style="list-style-type: none"> Hư hỏng mất mát: giống Hague Visby Rules Chậm giao hàng: giống Hamburg Rules 	<ul style="list-style-type: none"> 666,67 SDR/đơn vị 2 SDR/Kg (Điều 4.5) 	<ul style="list-style-type: none"> 835 SDR/đơn vị 2,5 SDR/kg (2,5) lần trong trường hợp chậm giao hàng (Điều 6)

5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Mất quyền giới hạn trách nhiệm	<ul style="list-style-type: none"> Giống Hague Visby Rules (Điều 80 BLHH 2005 và điều 153 LHH 2015) 	<ul style="list-style-type: none"> Cố ý Hoặc câu thả và biết rằng có thể gây ra hư hỏng (Điều 4.e) 	<ul style="list-style-type: none"> Cố ý Hoặc câu thả và biết rằng mất mát, hư hỏng và việc chậm trả hàng đó có thể xảy ra. (Điều 8.1)

5. Sự khác biệt giữa luật Việt Nam và các quy tắc

	Bộ luật hàng hải Việt Nam	Quy tắc Hague-Visby	Quy tắc Hamburg
Thời hiệu	<ul style="list-style-type: none"> 1 năm (Điều 97 BLHH 2005 và Điều 169 LHH 2015) 	<ul style="list-style-type: none"> 1 năm Có thể được gia hạn theo thỏa thuận (Khoản 6, Điều 3) 	<ul style="list-style-type: none"> 2 năm Có thể được Bị đơn gia hạn (Điều 20)

ĐUYNHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.dzungart.com

6. Một số loại khiếu nại

Khiếu nại từ các chủ thể hàng hoá:

- Khiếu nại hàng hóa: hư hỏng/thiếu hụt hàng hoá
- Khiếu nại liên quan đến giao nhận hàng hóa: giao hàng không có vận đơn gốc, giao hàng chậm
- Khiếu nại hàng hoá bị tổn thất toàn bộ, từ chối nhận hàng, v..v

ĐUYNHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.dzungart.com

6. Một số loại khiếu nại

Khiếu nại từ chủ tàu, người vận chuyển:

- Khiếu nại tiền cước vận chuyển, tiền phạt lưu tàu (dead freight, demurrage, detention, container demurrage charges)
- Tổn thất chung (G/A);
- Yêu cầu nhận hàng, hoàn trả con-tai-ner rỗng, yêu cầu cung cấp bảo lãnh, v..v

ĐUYNHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.dzungart.com

7. Năm bước cơ bản khi tiến hành khiếu nại chủ hàng

- Cập nhật đầy đủ thông tin và thu thập các tài liệu liên quan đến tranh chấp
- Xác định (các) vấn đề pháp lý chính của tranh chấp, ví dụ: tranh chấp về tổn thất chung, tranh chấp về tiền phạt (demurrage charges) do chậm lấy hàng, tranh chấp về tiền cước, những khoản nợ của người có lợi ích liên quan đến hàng hóa dẫn đến việc cầm giữ hàng hóa, bắt giữ hàng hóa.

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.duynghe.com

7. Năm bước cơ bản khi tiến hành khiếu nại chủ hàng

- Xác định luật áp dụng để giải quyết nội dung tranh chấp.
- Xác định (các) cơ quan tài phán có thẩm quyền giải quyết tranh chấp.
- Liên hệ với luật sư *phù hợp* để được hỗ trợ . . .

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.duynghe.com

8. Ví dụ 1: Cầm giữ hàng hóa/ bắt giữ hàng hóa

Consignee/buyer

Shipper/seller

Cầm giữ hàng
hòa/bắt hàng

Vessel/Carrier


Hàng hóa theo vận đơn được trả đến Trung Quốc, người nhận hàng từ chối nhận hàng và hàng nằm ở cảng trên 12 tháng.


Phí lưu kho bãi và tiền phạt phát sinh ngày qua ngày và người vận chuyển muốn được bồi thường thiệt hại.

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
A Boutique Shipping & ADR Law Firm
www.duynghe.com

8. Ví dụ 1: Cầm giữ hàng hóa/ bắt giữ hàng hóa

- Những tài liệu nào phải yêu cầu cung cấp?
- Luật áp dụng đối với nội dung tranh chấp chính
- Luật áp dụng và thủ tục thực tế để tiến hành cầm giữ/bắt giữ hàng hoá?
- Cơ quan tài phán có thẩm quyền cầm giữ/bắt giữ hàng?
- Cơ quan tài phán có thẩm quyền giải quyết tranh chấp phát sinh từ vận đơn?




www.dzungart.com

8. Ví dụ 2: Khiếu nại về tổn thất chung

Salvor

Cargo insurers
(Providing Average
Guarantee)

Hoạt động cứu hộ

Vessel A

→


Cargo interests
(G/A Bond & G/A
Guarantee)

Khiếu nại tổn thất chung

Containers/cargoes spreading
over the sea


→


Tàu gặp sự cố, hỏng máy chính.
Thuyền trưởng thực hiện các bước cần thiết để bảo đảm an toàn cho tàu
và hàng hóa, tàu được cứu hộ và hàng được chuyển sang tàu khác
Chủ hàng cấp Average Bond và người bảo hiểm hàng cấp Average
Guarantee cho chủ tàu


www.dzungart.com

8. Ví dụ 2: Khiếu nại về tổn thất chung

- Những tài liệu nào phải yêu cầu cung cấp?
- Luật áp dụng đối với tổn thất chung?
- Cơ quan tài phán có thẩm quyền giải quyết các tranh chấp về tổn thất chung?
- Các biện pháp tố tụng ngoài toà án?




www.dzungart.com

8. Ví dụ 3: Tái xuất hàng hóa

```

    graph TD
      A[Shipper/seller] --> B[Vessel/Carrier]
      B --> C[Consignee/buyer]
      B --- D[Không nhận hàng]
      
```

Hàng hóa theo vận đơn được trả đến cảng Sài Gòn, người nhận hàng từ chối nhận hàng.
 Người vận chuyển và người gửi hàng thay đổi người nhận hàng và tái xuất khỏi lãnh thổ Việt Nam.

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & ADR Law Firm
 www.duynghe.com

9. Một số khiếu nại đối với Người vận chuyển

- Khiếu nại hàng hóa, như hư hỏng/thiếu hụt hàng hoá
- Khiếu nại liên quan đến giao nhận hàng hóa: giao hàng không có vận đơn gốc, giao hàng chậm
- Khiếu nại hàng hoá bị tổn thất toàn bộ, từ chối nhận hàng, v..v

Biện pháp đầu tiên mà các chủ hàng thường sử dụng để lấy bảo lãnh và gây sức ép với chủ tàu:

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & ADR Law Firm
 www.duynghe.com

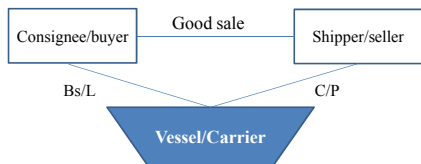
9. Một số khiếu nại đối với Người vận chuyển

Khi nhận được một thư khiếu nại từ chủ hàng hoặc một lệnh bắt tàu từ toà án, cần lưu ý 5 điểm sau:

1. Quyền (title) khiếu nại chủ tàu, bắt giữ tàu?
2. Xác định người vận chuyển?
3. Toà án có thẩm quyền bắt giữ tàu hay không?
4. Xác định rõ bản chất của (các) tranh chấp chính trong vụ việc;
5. Luật nào áp dụng cho các tranh chấp này, thủ tục nào áp dụng cho việc giải phóng tàu và khởi kiện ngược bên yêu cầu bắt tàu sai.

DUYNGHỆ & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & ADR Law Firm
 www.duynghe.com

10. Ví dụ 4: Bắt giữ tàu biển



Trong quá trình dỡ hàng, người nhận hàng phát hiện ra hàng hoá bị hư hỏng và đã nộp đơn cho toà án nơi tàu đang trả hàng. Tòa địa phương ra lệnh bắt giữ tàu biển



www.dzungviet.com

10. Ví dụ 5: Khiếu nại về thẩm quyền của toà án

Các trường hợp nào có thể khiếu nại thẩm quyền của toà án:

1. Toà không có thẩm quyền giải quyết vụ tranh chấp.
2. Chưa đủ cơ sở để chủ hàng yêu cầu bắt tàu
3. Người nhận hàng chưa có quyền với hàng hoá
4. Chủ tàu không phải là người vận chuyển theo điều khoản của vận đơn
5. Chủ tàu được miễn trách nhiệm đối với các khiếu nại làm cơ sở bắt tàu.
6. Các trường hợp khác.



www.dzungviet.com

10. Ví dụ 6: Tổn thất toàn bộ




Hai tàu đâm va, một tàu chìm làm toàn bộ hàng hóa bị rơi ra khỏi tàu. Sau khi trục vớt thì hàng hoá bị tổn thất toàn bộ. Chủ hàng khởi kiện chủ tàu cho giá trị toàn bộ hàng hóa.



www.dzungviet.com

11. Thời hiệu

- Thời hiệu khởi kiện về mất mát và hư hỏng hàng hóa là 1 năm kể từ ngày hàng hóa được trả hay lễ ra phải được trả cho người có quyền nhận hàng. (Điều 97 BLHH 2005 và Điều 169 LHH 2015).
- Thời hiệu khởi kiện về mất mát hư hỏng hàng hóa đối với thương nhân kinh doanh dịch vụ logistic và người vận chuyển theo vận đơn vận tải đa phương thức là 9 tháng kể từ ngày hàng hóa được trả hay lễ ra phải được trả cho người có quyền nhận hàng. (Điều 31.2 Nghị định 87/2009/NĐ-CP)
- Vấn đề gia hạn thời hiệu?



 DZUNGART & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & SCM Law Firm www.dzungart.com

12. Vai trò của luật sư

Luật sư tư vấn luật điều chỉnh nội dung tranh chấp

Luật sư có kinh nghiệm tư vấn luật tại nơi tòa án/trọng tài có thẩm quyền giải quyết tranh chấp.

Luật sư của nước có thẩm quyền áp dụng các biện pháp khẩn cấp tạm thời bảo đảm cho việc giải quyết tranh chấp: (i) Cầm giữ hàng hóa, (ii) Khiếu nại quyết định bắt tàu, đặt bảo lãnh để thả tàu.


 DZUNGART & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & SCM Law Firm www.dzungart.com

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

**Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
(Dzungart & Associates LLC)**

Văn phòng Hà Nội: Phòng 6, Tầng 11, Tòa nhà HAREC
Số 4A Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội.
Điện thoại: (84-4) 3772 6970 / Fax. (84-4) 3772 6971

Văn phòng Sài Gòn: Phòng 1605, tầng 16, Saigon Riverside
Office Center, 2A-4A Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3822 0076/ Fax. (84-4) 3772 6971

Email: anh.dang@dzungart.com
Web: www.dzungart.com


 DZUNGART & ASSOCIATES
 A Boutique Shipping & SCM Law Firm www.dzungart.com

HỢP ĐỒNG THUÊ TÀU

Luật sư: Đặng Việt Anh
 Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
 Dzungrt & Associates LLC

Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2015



HỢP ĐỒNG THUÊ TÀU DZUNGRT & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Loan

www.dzungrt.com

1. Giới thiệu

- Khi thương lượng các điều khoản của một hợp đồng thuê tàu, các bên liên quan thường quan tâm nhiều tới những khía cạnh thương mại của giao dịch (giá thuê tàu, thời hạn cho thuê tàu, v..v).
- Tuy nhiên, các vấn đề pháp lý của Hợp đồng thuê tàu cũng rất cần được lưu ý nhằm tạo khuôn khổ pháp lý tốt nhất nhằm ngăn ngừa tối đa các tranh chấp trong tương lai và bảo vệ các bên khỏi những tranh chấp này.



HỢP ĐỒNG THUÊ TÀU DZUNGRT & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Loan

www.dzungrt.com

2. Mục đích

Mục đích của phần trình bày là đem đến cái nhìn tổng quan về các mối quan hệ pháp lý chính có thể phát sinh từ một Hợp đồng thuê tàu:

- Phân biệt giữa Hợp đồng thuê tàu định hạn, Hợp đồng thuê tàu chuyển và Hợp đồng thuê tàu trần
- Giải quyết tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng thuê tàu.
- Các ví dụ minh họa



HỢP ĐỒNG THUÊ TÀU DZUNGRT & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Loan

www.dzungrt.com

3. Các loại Hợp đồng thuê tàu

Hợp đồng thuê tàu định hạn, Hợp đồng thuê tàu chuyển và Hợp đồng thuê tàu trần:

- Sự khác biệt giữa Hợp đồng thuê tàu định hạn với Hợp đồng thuê tàu chuyển.
- Sự khác biệt giữa Hợp đồng thuê tàu định hạn/Hợp đồng thuê tàu chuyển với Hợp đồng thuê tàu trần.



www.dzungpt.com

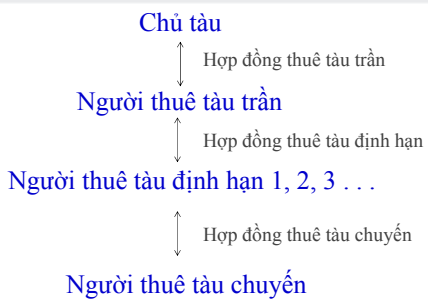
3. Các loại Hợp đồng thuê tàu

Mẫu hợp đồng chuẩn mực quốc tế áp dụng cho mọi giao dịch thuê tàu?



www.dzungpt.com

3. Các loại Hợp đồng thuê tàu



www.dzungpt.com

4. Các điều khoản cơ bản – Mẫu Baltimore 1939

Mẫu Baltimore được soạn theo hình thức chia thành các ô tương ứng với các điều khoản (“box layout”)

Duration and Delivery

Mẫu Baltimore quy định thời hạn của hợp đồng thuê tàu là “the number of calendar months indicated...” (Điều 1, dòng 21)



HONGKONG & SOUTH CHINA STEAMSHIP CO. LTD.
A British Company Registered in Hong Kong

www.hkongsl.com

4. Các điều khoản cơ bản – Mẫu Baltimore 1939

Mẫu Baltimore quy định tàu phải được chuyển giao trong một khoảng thời gian vụ thể trong ngày tính từ lúc tàu được

“delivered and placed at the disposal of the charterers....at the port stated in box 15 in such **available** berth where she can safety lie always afloat, as the charterers may direct” (Điều 1).



HONGKONG & SOUTH CHINA STEAMSHIP CO. LTD.
A British Company Registered in Hong Kong

www.hkongsl.com

4. Các điều khoản cơ bản – Mẫu Baltimore 1939

Bunkers on Delivery and Re-delivery

Người thuê tàu phải chịu trách nhiệm chi trả phí nhiên liệu kể cả trong thời gian ngừng thuê tàu. (Mẫu Baltimore: Điều 4)

Hire

Theo mẫu Baltimore, bên thuê tàu sẽ phải thanh toán tiền thuê tàu trước mỗi 30 ngày với mức quy định tại hợp đồng (Điều 6).



HONGKONG & SOUTH CHINA STEAMSHIP CO. LTD.
A British Company Registered in Hong Kong

www.hkongsl.com

**4. Các điều khoản cơ bản
– Mẫu Baltimore**

Redelivery Areas and Notice

Các Hợp đồng thuê tàu quy định nghĩa vụ báo trước của người thuê tàu trong trường hợp tàu được chuyển giao lại tại cảng mà các bên đã thỏa thuận (Mẫu Baltimore: Điều 7)

Cancelling Clause

Mẫu Baltimore quy định điều khoản hủy bỏ (“cancelling clause”) quy định rằng bên thuê tàu có quyền được mặc nhiên hủy bỏ hợp đồng thuê tàu nếu tàu không được chuyển giao đúng hạn và đáp ứng điều kiện yêu cầu. (Mẫu Baltimore: Điều 22)



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.hongnguyen.com

**4. Các điều khoản cơ bản
– Mẫu Baltimore**

Off-hire Clause

Điều 11(B) của mẫu Baltimore, cụ thể hóa các trường hợp hợp đồng tiếp tục có hiệu lực và Người thuê tàu có nghĩa vụ trả tiền phí thuê tàu trong tình huống các người làm công của chủ tàu có lỗi.

Liens

Mẫu Baltimore quy định rõ ràng chủ tàu chỉ được quyền cầm giữ hàng hóa thuộc về bên thuê tàu. (Mẫu Baltimore: Điều 18)



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.hongnguyen.com

**5. Các điều khoản cơ bản
– Mẫu Barecon 2001**

Delivery (Điều 3)

Redelivery (Điều 15)



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.hongnguyen.com

5. Các điều khoản cơ bản – Mẫu Barecon 2001

- **The Owners' rights** to exercise a lien over all cargoes, sub-hires and sub-freights belonging or due to the Charterers or any sub-charterers and any Bill of Lading freight for all claims under this Charter

- **The Charterers' rights** to exercise a lien on the Vessel for all moneys paid in advance and not earned.
(Clause 18)

- **The guarantee** for the Charterers' obligation (Clause 24)



HONGKONG & SHANGHAI SHIPPING CO. LTD.
A Bertram Shipping & S.S. Line Firm

www.dzungpt.com

6. Giải quyết tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng thuê tàu

1. Xem xét và đánh giá các tài liệu liên quan để làm rõ 4 vấn đề:
 - Tài liệu nào điều chỉnh vụ tranh chấp;
 - Luật thích hợp để điều chỉnh nội dung vụ việc, như luật Anh, luật Singapore, và các quy tắc tổ tụng;
 - Điều khoản thẩm quyền tài phán: chọn Tòa án hay Trọng tài (địa điểm giải quyết tranh chấp nếu chọn Trọng tài);
 - Yêu cầu khởi kiện có vi phạm thời hiệu hay không?



HONGKONG & SHANGHAI SHIPPING CO. LTD.
A Bertram Shipping & S.S. Line Firm

www.dzungpt.com

6. Giải quyết tranh chấp phát sinh từ Hợp đồng thuê tàu

2. Liên hệ với các luật sư (i) có đủ năng lực đưa ra tư vấn về pháp luật điều chỉnh vụ tranh chấp và (ii) có kinh nghiệm thực tế về giải quyết tại các cơ quan tài phán có thẩm quyền.

3. Tham khảo tư vấn của luật sư để phòng tránh mọi rủi ro trước khi tiến hành một vụ kiện.



HONGKONG & SHANGHAI SHIPPING CO. LTD.
A Bertram Shipping & S.S. Line Firm

www.dzungpt.com

7. Vai trò của Luật sư

Luật sư có đủ chuyên môn để tư vấn về các vấn đề về nội dung vụ tranh chấp trên cơ sở luật nội dung được áp dụng;

Luật sư có kinh nghiệm về giải quyết tranh chấp tại địa điểm giải quyết tranh chấp bằng trọng tài/tòa án.

Luật sư có kinh nghiệm thực tế tại các thẩm quyền tài phán nơi mà chủ tàu có thể áp dụng các biện pháp bảo đảm như cầm giữ hàng hóa, bắt hàng hóa, bắt đầu, v..v.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.dzungpt.com

8. Tình huống 1: Cầm giữ hàng hóa



Mẫu Barecon 2001

- Hợp đồng thuê tàu (luật Anh điều chỉnh và Trọng tài Singapore giải quyết tranh chấp) sẽ chấm dứt vào ngày 15/12/2013. Nhiều tranh chấp phát sinh từ những hư hỏng của tàu và các trang thiết bị trên tàu và chủ tàu muốn yêu cầu bên thuê tàu chịu trách nhiệm cho các hư hỏng này.
- Chuyến vận chuyển cuối cùng sẽ tiến hành xếp hàng lên tàu tại Iran để chuyển đến Đài Loan. Tàu sẽ xếp thêm hàng tại Ấn Độ và mua thêm dầu ở Singapore.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.dzungpt.com

8. Tình huống 2: Giao lại tàu



Mẫu NYPE 93

Khách hàng và chủ tàu giao kết một hợp đồng thuê tàu định hạn, trong đó hợp đồng phần lớn dựa vào mẫu NYPE 93. Các bên lựa chọn Luật Anh là luật điều chỉnh của Hợp đồng và trọng tài Singapore sẽ giải quyết mọi tranh chấp phát sinh. Hợp đồng hết hạn vào tháng 6/2015 và chủ tàu nhận được một thư yêu cầu thanh toán từ người cung cấp dầu (a bunker supplier) đối với khoản tiền chưa thanh toán là 420.000USD cho số dầu cấp từ thời điểm tháng 12/2014 đến tháng 4/2015 theo lệnh của Người thuê tàu.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & O&B Law Firm

www.dzungpt.com

8. Tình huống 3: Chấm dứt Hợp đồng thuê tàu


A  **B**
(chủ tàu) (người thuê tàu)

Mẫu Asbatankvoy 1977

Con tàu hiện đang chờ bốc hàng cho chuyến thứ 8 và cũng là chuyến cuối cùng theo một hợp đồng vận chuyển (COA).

Con tàu đã chờ bốc hàng từ được 20 ngày và Bên thuê tàu đã không có phản hồi đối với bất kỳ yêu cầu nào của chủ tàu về lịch và cầu cảng xếp hàng.

Chủ tàu mong muốn chấm dứt hợp đồng vận chuyển, lấy lại tàu và kiện đòi dead freight, phí phạt lưu hàng và các chi phí có liên quan khác.



HONGKONG & SHANGHAI SHIPPING & LOGISTICS CO. LTD.
© Hongkong Shipping & Logistics Co. Ltd. www.dzungsr.com

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

**Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
(Dzungsr & Associates LLC)**

Văn phòng Hà Nội: Phòng 6, Tầng 11, Tòa nhà HAREC
Số 4A Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội.
Điện thoại: (84-4) 3772 6970 / Fax. (84-4) 3772 6971

Văn phòng Sài Gòn: Phòng 1605, tầng 16, Saigon Riverside
Office Center, 2A-4A Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3822 0076/ Fax. (84-4) 3772 6971
Email. anh.dang@dzungsr.com
Web. www.dzungsr.com



HONGKONG & SHANGHAI SHIPPING & LOGISTICS CO. LTD.
© Hongkong Shipping & Logistics Co. Ltd. www.dzungsr.com



Nguyễn Ngọc Minh

Trợ lý giám đốc

Văn phòng: Hà Nội

Tel: 04.3772 6970

Mobile: 0963 130 096

Fax: 04.3772 6971

Email: minh.nguyen@dzungsrt.com

Luật sư Nguyễn Ngọc Minh tốt nghiệp cử nhân luật trường Đại học Luật Hà Nội và thạc sỹ luật trường Đại học Monash, Úc. Ông chuyên về luật hợp đồng, luật thương mại, luật bảo hiểm và luật thương mại quốc tế, trọng tài và tranh tụng. Luật sư Nguyễn Ngọc Minh đã tư vấn cho nhiều khách hàng các vấn đề về trọng tài, tranh tụng, xây dựng, tài chính hàng hải và giao dịch mua bán hàng hóa quốc tế. Ông cũng có nhiều kinh nghiệm hỗ trợ khách hàng, đặc biệt là các nhà thầu nước ngoài và các công ty đầu tư nước ngoài trong các vụ kiện trọng tài liên quan đến các tranh chấp xây dựng cũng như các vấn đề thương mại khác.

QUẢN TRỊ RỦI RO TRONG ĐÀM PHÁN, KÝ KẾT HỢP ĐỒNG THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ

HỢP ĐỒNG MUA BÁN HÀNG HÓA QUỐC TẾ và HỢP ĐỒNG CUNG ỨNG DỊCH VỤ LOGISTIC

Luật sư Nguyễn Ngọc Minh
Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
Dzungst & Associates LLC

Hà Nội, ngày 06 tháng 12 năm 2015



HỘI NGHỊ SỰ NGHIỆP LUẬT SƯ
© Hoàng Ngọc Minh & KĐV Luật Firm

www.dzungst.com

Khái niệm hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế

- Hợp đồng mua bán quốc tế?
 - ✓ Hợp đồng: Điều 388 BLDS 2005
 - ✓ Mua bán hàng hóa: Điều 3(8) Luật thương mại 2005
- **Yếu tố quốc tế???**
 - ✓ Điều 27 (1) Luật thương mại 2005: Phải có sự dịch chuyển qua biên giới của hàng hóa
 - ✓ Điều 1 CISG: “các bên có địa điểm kinh doanh ở các quốc gia khác nhau”



HỘI NGHỊ SỰ NGHIỆP LUẬT SƯ
© Hoàng Ngọc Minh & KĐV Luật Firm

www.dzungst.com

Các vấn đề cơ bản liên quan đến hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế

1. Luật điều chỉnh
2. Giao kết hợp đồng
3. Hình thức của hợp đồng
4. Nội dung của hợp đồng
5. Chế tài đối với vi phạm hợp đồng
6. Chuyển rủi ro và quyền sở hữu
7. Điều khoản miễn trách
8. Thời hiệu khởi kiện



HỘI NGHỊ SỰ NGHIỆP LUẬT SƯ
© Hoàng Ngọc Minh & KĐV Luật Firm

www.dzungst.com

Nguồn luật điều chỉnh

- Luật quốc gia được xác định theo quy tắc xung đột luật
- Luật quốc tế, ví dụ Công ước Viên 1980
- Tập quán thương mại quốc tế, điển hình là INCOTERMS



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Tam

www.dzungpt.com

Văn bản pháp luật Việt Nam cơ bản

- Chương II Luật Thương mại 2005
- Mục 7 Chương XVII Bộ luật Dân sự 2005
- Các thay đổi sắp có hiệu lực:
 ➔ Mục 7 Chương XV Bộ luật Dân sự mới được Quốc hội thông qua sẽ có hiệu lực vào ngày 01/01/2017



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Tam

www.dzungpt.com

Công ước Viên 1980 về Hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế (CISG)

- Có hiệu lực từ ngày 01/01/1988
- Đến ngày 01/04/2015, đã có 83 Quốc gia áp dụng CISG ➔ chiếm 2/3 thương mại hàng hóa thế giới.
- Các quốc gia phát triển đều đã tham gia công ước.
- ➔ Việc Việt Nam gia nhập Công ước đã được UBNDVTQH xem xét và tán thành.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & 3300 Loan Tam

www.dzungpt.com

Phạm vi áp dụng của CISG

Điều 1 Công ước Viên 1980:

- ✓ Khi các bên có địa điểm kinh doanh tại các quốc gia khác nhau đều là thành viên của CISG
- ✓ Khi quy tắc tư pháp quốc tế dẫn chiếu đến việc áp dụng luật của một quốc gia thành viên.

Điều 2 Công ước Viên 1980: không áp dụng với việc mua bán tàu, thuyền

→ **Áp dụng như thế nào với Việt Nam?**

HỢNG THÔNG TƯ LUẬT SƯ TÀI CHÍNH LLC
© Hoàng Thông Tư & CSLL Law Firm

www.dzungpt.com

Giao kết hợp đồng

- Chào hàng và chấp nhận chào hàng
- Chấp nhận chào hàng:
- ✓ Điều 19 CISG: Chỉ được coi là chào hàng lại nếu có thay đổi cơ bản
- ✓ Bộ luật Dân sự: Phải chấp nhận toàn bộ nội dung

HỢNG THÔNG TƯ LUẬT SƯ TÀI CHÍNH LLC
© Hoàng Thông Tư & CSLL Law Firm

www.dzungpt.com

Hình thức của hợp đồng

- **Điều 27 (2) Luật thương mại 2005:** Hợp đồng phải bằng văn bản hoặc hình thức khác có giá trị pháp lý tương đương.
- **Điều 11 Công ước Viên 1980:** Hợp đồng không cần phải được giao kết hoặc xác nhận bằng văn bản hay phải tuân thủ một yêu cầu nào khác về hình thức...

→ Bảo lưu của Việt Nam?

HỢNG THÔNG TƯ LUẬT SƯ TÀI CHÍNH LLC
© Hoàng Thông Tư & CSLL Law Firm

www.dzungpt.com

Nội dung của hợp đồng
Quyền và nghĩa vụ cơ bản của các bên

Người bán	Người mua
Giao hàng phù hợp với quy định của hợp đồng	Thanh toán tiền hàng
Chuyển giao các giấy tờ liên quan đến hàng hóa	Nhận hàng
Đảm bảo và chuyển quyền sở hữu hàng hóa	

HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & A388 Lam Son
www.dzungpt.com

Nội dung của hợp đồng
Điều khoản của hợp đồng

- Về cơ bản, tôn trọng tự do thỏa thuận và không yêu cầu điều khoản bắt buộc
- Pháp luật Việt Nam không còn duy trì khái niệm điều khoản chủ yếu của hợp đồng
- Sử dụng quy tắc từ các nguồn luật điều chỉnh để lấp chỗ trống đối với các vấn đề không được thỏa thuận cụ thể

HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & A388 Lam Son
www.dzungpt.com

Nội dung của hợp đồng
Điều khoản của hợp đồng

- Các bên thường thỏa thuận về:
 - ✓ Hàng hóa (Mô tả, số lượng và chất lượng...)
 - ✓ Giá và phương thức thanh toán
 - ✓ Phương thức, thời hạn và địa điểm giao hàng
 - ✓ Quyền và nghĩa vụ của các bên
 - ✓ Trách nhiệm do vi phạm hợp đồng
- Giải quyết tranh chấp và luật áp dụng?**
- Kiểm tra và giám định hàng hóa?**

HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & A388 Lam Son
www.dzungpt.com

Chế tài đối với vi phạm hợp đồng

- **Các chế tài do vi phạm hợp đồng:**
- ✓ CISG tiếp cận theo hướng quy định các chế tài chung cho cả hai bên cùng các chế tài cụ thể cho từng bên, ví dụ quyền của bên mua được giảm giá tương ứng với giá trị thực tế của hàng hóa.
- ✓ Luật thương mại quy định cơ bản về các chế tài cho cả hai bên tại Chương VII, Mục 1.
- ✓ Nhìn chung, các chế tài ở trên có nhiều điểm tương đồng.



HANOI UNIVERSITY OF LAW
ĐẠI HỌC LUẬT HÀ NỘI

www.dzungpt.com

Chế tài đối với vi phạm hợp đồng

- **Bồi thường thiệt hại:**
- ✓ Nguyên tắc bồi thường thiệt hại: thiệt hại thực tế?
- ✓ CISG có quy định là bồi thường thiệt hại không vượt quá phạm vi thiệt hại mà bên vi phạm có thể dự đoán được hoặc phải dự đoán được tùy vào hoàn cảnh hợp đồng
- **Phạt vi phạm:** Luật thương mại 2005 >> BLDS 2005?
- ✓ Mọi quan hệ giữa phạt vi phạm và bồi thường thiệt hại?
- ✓ Giới hạn mức phạt vi phạm
- **Thỏa thuận thiệt hại ước tính?**



HANOI UNIVERSITY OF LAW
ĐẠI HỌC LUẬT HÀ NỘI

www.dzungpt.com

Chế tài đối với vi phạm hợp đồng

- **Vi phạm cơ bản:** Điều 3(13) Luật thương mại 2005 - Điều 25 Công ước Viên 1980
- **Vi phạm nghiêm trọng?** Điều 423 (2) BLDS mới → định nghĩa giống “vi phạm cơ bản”.
- **Hệ quả của vi phạm cơ bản:**
- ✓ **Luật thương mại 2005:** tạm ngừng thực hiện hợp đồng, đình chỉ thực hiện hợp đồng hoặc hủy bỏ hợp đồng.
- ✓ **BLDS mới:** hủy hợp đồng, đơn phương chấm dứt thực hiện hợp đồng
- ✓ **Công ước Viên 1980:** chấm dứt hợp đồng



HANOI UNIVERSITY OF LAW
ĐẠI HỌC LUẬT HÀ NỘI

www.dzungpt.com

Chế tài đối với vi phạm hợp đồng

- **Vi phạm lường trước được:**
 - ✓ CISG có quy định chung nhưng tiêu chuẩn áp dụng khá cao (serious deficiency, creditworthiness, conduct in preparation to perform).
 - ✓ Luật thương mại 2005 chỉ quy định cụ thể vấn đề này đối với hủy bỏ hợp đồng có nhiều lần giao hàng ở Điều 313.
 - ✓ Quyền tạm dừng thanh toán tại Điều 51, Luật thương mại 2005?



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

Chuyển rủi ro và quyền sở hữu

- Chuyển rủi ro trong trường hợp có người vận chuyển về cơ bản là giống nhau (khi hàng được giao cho người vận chuyển)
- **Điều 4 (b) Công ước Viên 1980:** Công ước không điều chỉnh các vấn đề liên quan đến quyền sở hữu hàng hóa.
 - **Điều 62 Luật thương mại 2005:** quyền sở hữu được chuyển từ bên bán sang bên mua kể từ thời điểm **hàng hóa được chuyển giao.**
 - Khi nào là hàng hóa được chuyển giao?



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

Điều khoản miễn trách

- Miễn trách trong các trường hợp bất khả kháng
 - Luật thương mại không có định nghĩa → Áp dụng Điều 161 BLDS 2005.
- Điều 79 Công ước Viên 1980 → thực tế cho thấy rất ít trường hợp bên có nghĩa vụ đã thành công trong việc viện dẫn điều này.
 - **Khuyến khích quy định điều khoản miễn trách trong hợp đồng**



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

Điều khoản miễn trách

- **Khả năng áp dụng Điều 420 BLDS mới được thông qua**
- Sửa đổi hợp đồng khi có sự **thay đổi cơ bản về hoàn cảnh?**
- Có thể được coi là bổ sung cho điều khoản miễn trách?



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

Thông báo và khiếu nại

- Cả CISG và Luật thương mại 2005 đều quy định nghĩa vụ thông báo kịp thời là điều kiện để áp dụng chế tài.
- Đối với vi phạm về số lượng và chất lượng hàng hóa, cần khiếu nại kịp thời nếu không có thì sẽ mất quyền áp dụng chế tài!



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

Thời hiệu khởi kiện

- **02 năm** kể từ thời điểm quyền và lợi ích hợp pháp bị xâm phạm [**Điều 319 Luật Thương mại**]
- **03 năm** kể từ ngày người có quyền yêu cầu biết hoặc phải biết quyền và lợi ích hợp pháp của mình bị xâm phạm [**Điều 429 BLDS mới**]
- **Áp dụng luật nào?**



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

HỢP ĐỒNG CUNG ỨNG DỊCH VỤ LOGISTIC

1. Văn bản pháp luật điều chỉnh
2. Một số vấn đề cần lưu ý về Hợp đồng dịch vụ Logistic



HUNNGUYEN IN. ANH & PARTNERS LLP
 4 Boulevard Wharfing & 33B Lam Son

www.dzungit.com

Văn bản pháp luật điều chỉnh Hợp đồng cung ứng dịch vụ Logistic

- **Chương VI – Mục 4** Luật thương mại 2005
- **Nghị định 140/2007/NĐ-CP** Quy định chi tiết Luật Thương Mại về Điều kiện kinh doanh Dịch vụ Lô-gi-ctic và Giới hạn trách nhiệm đối với thương nhân kinh doanh Dịch Vụ Logistic
- Các văn bản có liên quan khác (Bộ luật Hàng hải 2005, Nghị định 115/2007/NĐ-CP về điều kiện kinh doanh dịch vụ vận tải hàng hải...)



HUNNGUYEN IN. ANH & PARTNERS LLP
 4 Boulevard Wharfing & 33B Lam Son

www.dzungit.com

Một số vấn đề cần lưu ý về Hợp đồng dịch vụ Logistic

- i. Phân loại dịch vụ Logistic
- ii. Các trường hợp miễn trách đối với thương nhân kinh doanh dịch vụ Logistic
- iii. Giới hạn trách nhiệm của thương nhân kinh doanh dịch vụ Logistic



HUNNGUYEN IN. ANH & PARTNERS LLP
 4 Boulevard Wharfing & 33B Lam Son

www.dzungit.com

Phân loại dịch vụ Logistic

- Định nghĩa: **Điều 233** Luật thương mại 2005
 - Phân loại: **Điều 4** Nghị định 140/2007/NĐ-CP
- Các dịch vụ vận tải hàng hải đều được coi là dịch vụ Logistic



HONGKONG & SOUTH CHINA SHIPPING CO. LTD.
A Hongkong Shipping & S.S. Line Firm

www.hkscargo.com

Các trường hợp miễn trách

- **Điều 237** Luật thương mại 2005:
 - ✓ Tổn thất do lỗi của khách hàng hoặc do làm đúng theo chỉ dẫn của khách hàng.
 - ✓ Tổn thất do khuyết tật của hàng hóa.
 - ✓ Tổn thất phát sinh trong trường hợp miễn trách theo quy định của pháp luật và tập quán vận tải.
 - ✓ Không khiếu nại và khởi kiện theo đúng thời hạn và thời hiệu quy định.



HONGKONG & SOUTH CHINA SHIPPING CO. LTD.
A Hongkong Shipping & S.S. Line Firm

www.hkscargo.com

Thời hạn khiếu nại và thời hiệu khởi kiện

- Thời hạn khiếu nại: **14 ngày**, kể từ ngày giao hàng cho người nhận [Điều 237 (1)(đ)]
- Thời hiệu khởi kiện: **09 tháng**, kể từ ngày giao hàng [Điều 237 (1)(e)]



HONGKONG & SOUTH CHINA SHIPPING CO. LTD.
A Hongkong Shipping & S.S. Line Firm

www.hkscargo.com

Giới hạn trách nhiệm

- **Logistic liên quan đến vận tải:** Thực hiện theo quy định của pháp luật có liên quan về giới hạn trách nhiệm trong lĩnh vực vận tải **[Điều 8 (1) Nghị định 140/2007/NĐ-CP]**
- **Các lĩnh vực khác:** Các bên được quyền thỏa thuận. Nếu các bên không có thỏa thuận:
 - ✓ KH không thông báo trước về giá trị hàng hóa: tối đa là 500 triệu đồng /yêu cầu bồi thường;
 - ✓ KH đã thông báo trước về giá trị hàng hóa và được xác nhận: toàn bộ giá trị của hàng hóa đó.

HONGKONG & ASSOCIATES LLC
© Hongkong Shipping & SDR Law Firm

www.dzungst.com

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập (Dzungst & Associates LLC)

Văn phòng Hà Nội: Phòng 6, Tầng 11, Tòa nhà HAREC
Số 4A Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội.
Điện thoại: (84-4) 3772 6970 / Fax. (84-4) 3772 6971

Văn phòng Sài Gòn: Phòng 1605, tầng 16, Saigon Riverside
Office Center, 2A-4A Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3822 0076/ Fax. (84-4) 3772 6971

Email. minh.nguyen@dzungst.com
Web. www.dzungst.com

HONGKONG & ASSOCIATES LLC
© Hongkong Shipping & SDR Law Firm

www.dzungst.com



Nguyễn Mạnh Dũng

Giám đốc

Văn phòng: Sài Gòn

Tel: 08.3822 0076

Mobile: 0903 807 376

Fax: 04.3772 6971

Email: dzung.nguyen@dzungsrt.com

Với tư cách là Giám đốc của Công ty Luật TNHH Tư vấn Độc Lập, một hãng luật tại Việt Nam chuyên sâu lĩnh vực hàng hải, thương mại quốc tế và giải quyết tranh chấp, Luật sư Nguyễn Mạnh Dũng có hơn 20 năm kinh nghiệm chuyên sâu vào tất cả các lĩnh vực giải quyết tranh chấp thương mại tại Việt Nam bao gồm cả thương lượng, hòa giải, trọng tài và tranh tụng tại các Tòa án kinh tế và dân sự của các thành phố lớn tại Việt Nam và các trung tâm trọng tài quốc tế theo các Quy tắc Trọng tài ICC và Quy tắc Trọng tài của Trung tâm trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC).

Luật sư Nguyễn Mạnh Dũng đã làm việc với một số các công ty luật quốc tế trong việc giải quyết tranh chấp hàng hải, thương mại về đầu tư theo luật pháp và thẩm quyền tài phán quốc tế tại Singapore, Hồng Kông, Vương quốc Anh và Pháp, v.v...


Ông là thành viên của Ban soạn thảo luật trọng tài của Việt Nam, chuyên gia của World Bank Group. Ông có nhiều buổi trình bày và giảng dạy về giải quyết tranh chấp thay thế và trọng tài thương mại quốc tế tại Học viện Tư pháp – Bộ Tư pháp Việt Nam và Học viện Ngoại giao – Bộ Ngoại giao Việt Nam.

**QUẢN TRỊ RỦI RO TRONG ĐÀM PHÁN,
KÝ KẾT HỢP ĐỒNG THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ**

**TỔNG QUAN VỀ HỆ THỐNG PHÁP
LUẬT ĐIỀU CHỈNH HỢP ĐỒNG
THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ**

Luật sư Nguyễn Mạnh Dũng
Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
Dzungst & Associates LLC

Hà Nội, 06/12/2015
www.dzungst.com




HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP VÀO VIỆC
© Hoàng Minh & Associates LLC

PHÁP LUẬT QUỐC TẾ

- The Trans-Pacific Partnership (TPP)
 - Thông qua ngày 07/10/2015 sau gần 6 năm đàm phán, gồm 12 quốc gia thành viên.
- United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG- 1980)
 - Loại trừ: hợp đồng mua bán tàu biển.

Hà Nội, 06/12/2015
www.dzungst.com




HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP VÀO VIỆC
© Hoàng Minh & Associates LLC

PHÁP LUẬT VIỆT NAM

- Bộ luật Dân sự 2015 (Luật chung)
 - Các quy định liên quan đến việc kí kết, giải thích, thực hiện và chấm dứt hợp đồng: pháp nhân, đại diện, giao dịch dân sự & hợp đồng dân sự.
 - Quy định về việc chọn luật áp dụng đối với hợp đồng (quy phạm xung đột luật).

Hà Nội, 06/12/2015
www.dzungst.com



HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP VÀO VIỆC
© Hoàng Minh & Associates LLC

PHÁP LUẬT VIỆT NAM

- Luật Thương mại 2005 (Luật chuyên ngành)
- Các loại hoạt động thương mại: mua bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ, dịch vụ logistic.
- Chế tài thương mại
- Giải quyết tranh chấp
- Luật Thương mại sẽ được xem xét sửa đổi để phù hợp với BLDS mới.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & ADR Law Firm

www.dzungpt.com

PHÁP LUẬT VIỆT NAM

- Bộ luật Hàng hải 2015 (Luật chuyên ngành)
- Quản lý và khai thác cảng biển (Điều 86 đến 93)
- Thời hiệu một năm áp dụng cho tất cả các tranh chấp liên quan đến hàng hóa (Điều 169)
- Giới hạn trách nhiệm dựa vào cách tính nào có giá trị cao hơn (Điều 152)



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & ADR Law Firm

www.dzungpt.com

PHÁP LUẬT VIỆT NAM

- Bộ luật Tố tụng dân sự 2015
- Tòa án phải trả lại đơn khởi kiện khi có thỏa thuận chọn tòa án nước ngoài hoặc trọng tài (Điều 472)
- Tòa án VN không có thẩm quyền riêng biệt đối với Hợp đồng vận chuyển hàng hóa quốc tế (Điều 470)
- Việc xác định và cung cấp nội dung pháp luật nước ngoài (Điều 481)
- Thủ tục công nhận kết quả hòa giải ngoài tòa án (Chương XXXIII BLTTDS 2015)



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
 4 Boulevard Wharfing & ADR Law Firm

www.dzungpt.com

PHÁP LUẬT VIỆT NAM

- Luật Trọng tài thương mại 2010
 - Những tranh chấp có thể được giải quyết bằng trọng tài
 - Thỏa thuận trọng tài
 - Tổ tụng trọng tài
- Nghị định hòa giải thương mại
 - Hòa giải viên & trung tâm hòa giải
 - Thỏa thuận hòa giải & thỏa thuận hòa giải thành

HỢP NHÃN VIỆT NAM VÀ ĐỐI TÁC VIỆT NAM
© Business Mapping & ADR Law Firm

www.dzungrt.com

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

**Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
(Dzungrt & Associates LLC)**

Văn phòng Hà Nội: Phòng 6, Tầng 11, Tòa nhà HAREC
Số 4A Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội.
Điện thoại: (84-4) 3772 6970 / Fax. (84-4) 3772 6971

Văn phòng Sài Gòn: Phòng 1605, tầng 16, Saigon Riverside
Office Center, 2A-4A Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3822 0076/ Fax. (84-4) 3772 6971

Email. dzung.nguyen@dzungrt.com
Web. www.dzungrt.com

HỢP NHÃN VIỆT NAM VÀ ĐỐI TÁC VIỆT NAM
© Business Mapping & ADR Law Firm

www.dzungrt.com

**GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THƯƠNG
MẠI QUỐC TẾ**

**QUẢN LÝ VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP
THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ**

Luật sư Nguyễn Mạnh Dũng
Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
Dzungrt & Associates LLC

Hà Nội, 06/12/2015



HONGKONG INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE
© Hongkong Shipping & Commerce Law Firm www.dzungrt.com

**I. ĐIỀU KHOẢN GIẢI QUYẾT
TRANH CHẤP HỒN HỢP**

- *“Any dispute relating to this Agreement which cannot be resolved by negotiation between the parties within 30 days of either party giving notice to the other party that a dispute has arisen shall be submitted to mediation pursuant to the Mediation Rules of the Singapore International Mediation Centre (SIMC) and failing settlement of that dispute within 30 days thereafter, the dispute shall be submitted by any party for final resolution of Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC) under its Rules or of the Court of England.”*



HONGKONG INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE
© Hongkong Shipping & Commerce Law Firm www.dzungrt.com

**SỌAN THẢO ĐIỀU KHOẢN GIẢI
QUYẾT TRANH CHẤP HỒN HỢP**

- i. Lựa chọn luật
- ii. Lựa chọn cơ quan tài phán giải quyết tranh chấp.
- iii. Hòa giải
- iv. Trọng tài
- v. Tranh tụng tại Tòa án
 - * *Thỏa thuận giải quyết tranh chấp ngoài tòa án (ADR) là lựa chọn hay bắt buộc?*



HONGKONG INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE
© Hongkong Shipping & Commerce Law Firm www.dzungrt.com

THỎA THUẬN LỰA CHỌN LUẬT ÁP DỤNG

- Quy tắc Rome I về chọn luật áp dụng đối với quan hệ hợp đồng
- Bộ luật Dân sự



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLP
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungit.com

THỎA THUẬN LỰA CHỌN TÒA ÁN

- Công ước Hague về thỏa thuận lựa chọn tòa án (Hague Convention on Choice of Court Agreements): 29 thành viên (Singapore).
- Quy tắc Brussels
- FTA với EU: giải quyết tranh chấp bằng tòa án
- Điều 472 BLTTDS 2015 quy định tòa án phải trả lại đơn khởi kiện nếu đã có thỏa thuận lựa chọn tòa án nước ngoài



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLP
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungit.com

II. THƯƠNG LƯỢNG

- **Lên kế hoạch thương lượng**
 - Bạn muốn tìm hiểu thông tin gì từ phía bên kia?
 - Mục tiêu của phía bên kia là gì?
- **Những điều cần lưu ý**
 - Hãy tự tin trong bàn đàm phán
 - Lưu ý vấn đề thời hiệu và thủ tục khiếu nại
 - Lưu ý về giá trị pháp lý của chứng cứ (W/P)
 - * *“Without Prejudice” có hiệu lực pháp lý hay không?*



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLP
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungit.com

III. HÒA GIẢI

- Tranh chấp được giải quyết bằng hòa giải nếu các bên có thỏa thuận hòa giải. (Điều 6 Dự thảo Nghị định hòa giải)
- Thỏa thuận hòa giải thành được tòa án xem xét công nhận (Chương XXXIII BLTTDS 2015).
- Quyết định công nhận hoặc không công nhận kết quả hòa giải có hiệu lực ngay, không bị kháng cáo kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.
- * *Thỏa thuận giải quyết tranh chấp ngoài tòa án (ADR) là lựa chọn hay bắt buộc?*

HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP TƯ VẤN LUẬT VIỆT NAM

Đào tạo, Tư vấn & Dịch vụ Luật

www.dzungpt.com

IV. CÁC QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ TRANH CHẤP TRONG HỢP ĐỒNG

- a) phạm vi giải quyết tranh chấp bằng trọng tài;
- b) lựa chọn luật áp dụng: Bộ luật dân sự - CISG.
- c) các điều khoản về lựa chọn thẩm quyền tài phán (Seat);
- d) sự từ bỏ quyền lợi (Waivers);
- e) các điều khoản phân bổ chi phí pháp lý trong trường hợp xảy ra tranh chấp;
- f) buộc thực hiện đúng hợp đồng là một chế tài trong trường hợp vi phạm (Specific Performance/Remedies: liquidated damage?).

HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP TƯ VẤN LUẬT VIỆT NAM

Đào tạo, Tư vấn & Dịch vụ Luật

www.dzungpt.com

CÁC QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ TRANH CHẤP TRONG QUẢN TRỊ DOANH NGHIỆP

- Đàm phán, soạn thảo và ký kết hợp đồng;
- Theo dõi quá trình thực hiện hợp đồng và lưu trữ hồ sơ giao dịch;
- Xử lý khiếu nại ban đầu;
- Ứng xử pháp lý khi có tranh chấp phát sinh;
- Tham vấn luật sư.


HỘI NGŨ CHUYÊN NGHIỆP TƯ VẤN LUẬT VIỆT NAM

Đào tạo, Tư vấn & Dịch vụ Luật

www.dzungpt.com

V. THỎA THUẬN TRỌNG TÀI

- Any dispute arising out of or in connection with this contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be referred to and finally resolved by arbitration administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC Rules") for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this clause. The seat of the arbitration shall be [Singapore].* The Tribunal shall consist of ___ arbitrator(s).The language of the arbitration shall be ___. **(SIAC model clause)**
- All disputes arising out of or in connection with the present contract shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. **[The Emergency Arbitrator Provisions shall not apply.] (ICC model clause)**




HONGKONG & ASSOCIATES LLP
A Hong Kong Wholly Owned Subsidiary of ADR Law Firm

www.dzungpt.com

THỎA THUẬN TRỌNG TÀI

- Any dispute, controversy, difference or claim arising out of or relating to this contract, including the existence, validity, interpretation, performance, breach or termination thereof or any dispute regarding non-contractual obligations arising out of or relating to it shall be referred to and finally resolved by arbitration administered by the Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC) under the HKIAC Administered Arbitration Rules in force when the Notice of Arbitration is submitted.
*The law of this arbitration clause shall be ... (Hong Kong law).
The seat of arbitration shall be ... (Hong Kong).
**The number of arbitrators shall be ... (one or three). The arbitration proceedings shall be conducted in ...(insert language).
(HKIAC model clause)
- Ad hoc clause: All disputes, controversies or differences which may arise between the parties out of or in relation to or in connection with the charter party or for the breach thereof shall be finally settled in Singapore by English law. The award rendered by arbitrator(s) shall be final and binding upon both concerned parties. Otherwise as per GENCON CHARTER PARTY 1994.




HONGKONG & ASSOCIATES LLP
A Hong Kong Wholly Owned Subsidiary of ADR Law Firm

www.dzungpt.com

VI. TÌNH HUỐNG ĐIỂN HÌNH

- Quyết định của TAND Hà Nội số 09/2014/QĐ-PQTT về việc xét đơn yêu cầu hủy phán quyết trọng tài của Vinalines
- Căn cứ hủy phán quyết: Điều 68 LTTTM
- Chỉ xem xét vấn đề thủ tục tố tụng chứ không xét xử lại nội dung vụ việc
- Nghĩa vụ chứng minh thuộc về bên yêu cầu hủy



HONGKONG & ASSOCIATES LLP
A Hong Kong Wholly Owned Subsidiary of ADR Law Firm

www.dzungpt.com

1. Thiết lập Hội đồng Trọng tài

- Chỉ định một Trọng tài viên đáp ứng tiêu chí nhất định của vụ việc;
- Xem xét thay thế Trọng tài viên dựa trên quy tắc xung đột lợi ích ảnh hưởng đến tính độc lập và khách quan;
- Lựa chọn chuyên gia làm chứng trong tổ tụng trọng tài.



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

2. Xác định thẩm quyền của Hội đồng trọng tài

Khoanh vùng thẩm quyền của Hội đồng trọng tài chỉ trong những vấn đề được các bên yêu cầu giải quyết



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

3. Chứng cứ trong tổ tụng trọng tài

- Sự khác biệt giữa quy tắc chứng cứ trong tổ tụng trọng tài và tòa án
- Nghĩa vụ cung cấp chứng cứ
- Triệu tập người làm chứng
- Chuẩn bị danh sách các chứng cứ mà Hội đồng trọng tài căn cứ vào để đưa ra phán quyết nếu muốn yêu cầu hủy phán quyết dựa trên vấn đề chứng cứ



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & Air Law Firm

www.dzungpt.com

4. Thành phần tham gia tổ tụng trọng tài

- Sự khác biệt giữa người tham gia tố tụng trong tố tụng trọng tài và tòa án
- Vai trò của luật sư
- Sự tham gia của bên thứ ba



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & IPR Law Firm

www.dzungpt.com

5. Biện pháp khẩn cấp tạm thời

- Emergency Arbitrator
- Bắt giữ tàu bay, tàu biển để bảo đảm giải quyết vụ án (Điều 131 BLTTDS 2015)
- Tạm ngưng thanh toán L/C: tòa án Việt Nam đã áp dụng trong quá trình giải quyết tranh chấp mua bán hàng hóa quốc tế
- Worldwide Freezing Order and Imprisonment Orders



HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & IPR Law Firm

www.dzungpt.com

6. Trật tự công (Public Policy/Public Order)

- Theo khuyến nghị của ILA thì trật tự công quốc tế của các quốc gia đều bao gồm:
 - i) nguyên tắc cơ bản, gắn liền với lẽ công bằng hoặc đạo đức mà Quốc gia đó mong muốn bảo vệ kể cả khi nguyên tắc đó không liên quan trực tiếp;
 - ii) các nguyên tắc được thiết lập để phục vụ lợi ích chính trị, xã hội, hoặc kinh tế thiết yếu của Nhà nước; và
 - iii) nghĩa vụ của Quốc gia đó trong việc tuân thủ nghĩa vụ của mình đối với các quốc gia khác hoặc các tổ chức quốc tế (chẳng hạn, như nghị quyết của LHQ về áp dụng lệnh cấm vận). Các nguyên tắc chống tham nhũng có thể thuộc một hay nhiều mục liệt kê trên đây

* Khả năng yêu cầu hủy một phán quyết trọng tài dựa vào sự vi phạm trật tự công




HONNGUYEN & ASSOCIATES LLC
A Boutique Shipping & IPR Law Firm

www.dzungpt.com

Tài liệu tham khảo

- Công ước Hague về thỏa thuận lựa chọn tòa án
http://www.hech.net/index_en.php?act=conventions.text&cid=98
- SIAC: <http://siac.org.sg/>
- ICC: <http://www.iccwbo.org/>
- SIMC: <http://simc.com.sg/>
- John C. Coates IV, *Quản lý các tranh chấp thông qua hợp đồng: Chứng cứ từ Giao dịch mua bán, sáp nhập doanh nghiệp*
- Mục Luật doanh nghiệp của ABA, *Khảo sát Giải quyết tranh chấp trong các Giao dịch mua bán, sáp nhập doanh nghiệp trên thế giới- Báo cáo tổng quát*


www.dzungpt.com

Tài liệu tham khảo

- Palmer and Roberts: Dispute processes: ADR and the primary forms of decision making
- Henry Brown and Arthur Marriott, ADR: Principles and Practice, 2nd ed. Sweet and Maxwell, 1999.
- Goldberg, Sander, Rogers, Dispute Resolution: Negotiation, Mediation and Other Processes, 3d ed., 1999
- L. Riskin, Dispute Resolution and Lawyers, West Publishing Co, 1997
- Gerald Williams, Legal Negotiation and Settlement, 1983
- W. Tracht-Huber and S. Huber, Reaching Agreement in Law and Business 1998
- Christian Buhning-Uhle, Arbitration and Mediation in International Business, Kluwer Law International, 1998
- H. Raiffa, The Art and Science of Negotiation, Cambridge, Mass.: Belknap Press of Harvard University Press, 1982.
- R. Fisher and W. Ury, Getting to Yes: Negotiating Agreement Without Giving In, 2d ed., Penguin Books, 1991
- Robert A. Baruch Bush and Joseph P. Folger, The Promise of Mediation: The Transformative Approach to Conflict, new and rev. edn. San Francisco: Jossey-Bass, 2005
- Karl Mackie and Eileen Carroll, International Mediation: The Art of Business Diplomacy, Kluwer Law International, 1999
- F. Elashmawi, Competing Globally: Mastering Cross-Cultural Management and Negotiations, Butterworth-Heinemann, 2001


www.dzungpt.com

Tài liệu tham khảo

- Dicey, Morris & Collins, The Conflict of Laws (14th edn. 2006), with cumulative supplements.
- Cheshire and North's Private international law North, P.M. (Peter Machin).
- Conflict of laws Collier, John G. (John Greenwood)
- The conflict of laws: Morris, John Humphrey Carlile.
- International commercial disputes in English courts Hill, Jonathan,
- The conflict of laws Briggs, Adrian.
- Schmitthoff's export trade : the law and practice of international trade -Murray, Carole.
- Stone, The Conflict of Laws (1995) (S)
- Jaffey on the Conflict of Laws (1997 edn, by Clarkson and Hill) (J)
- R. Fentiman, Foreign Law in English Courts (1998): pleading, proof and choice of law
- Roy Goode, Commercial Law (3rd edn. 2004).
- Essays in international litigation and the conflict of laws: Collins, Lawrence.
- Conflict of laws and European Community law : with special reference to the Community Conventions on private international law Fletcher, Ian F. (Ian Frank), 1944+
- Collins, The Territorial Reach of Mareva Injunctions (1989) LQR 262
- T C Hartley, Civil Jurisdiction and Judgments;
- Lawrence Collins, Civil Jurisdiction and Judgments Act 1982;
- Georges R Delaume, Transnational Contracts: Applicable Law and Settlement of Disputes;


www.dzungpt.com

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

**Công ty Luật TNHH Tư Vấn Độc Lập
(Dzungst & Associates LLC)**

Văn phòng Hà Nội: Phòng 6, Tầng 11, Tòa nhà HAREC
Số 4A Láng Hạ, Ba Đình, Hà Nội.
Điện thoại: (84-4) 3772 6970 / Fax. (84-4) 3772 6971

Văn phòng Sài Gòn: Phòng 1605, tầng 16, Saigon Riverside
Office Center, 2A-4A Tôn Đức Thắng, Phường Bến Nghé,
Quận 1, thành phố Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84-8) 3822 0076/ Fax. (84-4) 3772 6971

Email. dzung.nguyen@dzungst.com

Web. www.dzungst.com



HONGKONG & SAIGON LAWYERS LLC
© Dzungst & Associates LLC. All Rights Reserved

www.dzungst.com
